

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 339

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

48. sējums
2005. gada 22. decembris

Saturs

I Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta

.....

II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA

EEZ Apvienotā komiteja

- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 108/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) 1
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 109/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) 4
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 110/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi) 6
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 111/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 8
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 112/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 10
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 113/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana, sertifikācija) 12
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 114/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 14
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 115/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana, sertifikācija) 16
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 116/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana) 18
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 117/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums) 20
- ★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 118/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums) 22

2

(Turpinājums nākamajā lapā)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 119/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)	24
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 120/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)	26
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 121/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	28
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 122/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)	30
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 123/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma XV pielikumu (Valsts atbalsts) un 26. protokolu (par EBTA uzraudzības iestādes pilnvarām un funkcijām valsts atbalsta jomā)	32
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 124/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	35
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 125/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	37
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 126/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	39
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 127/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	41
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 128/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)	53
★ EEZ Apvienotās komitejas Lēmums Nr. 129/2005 (2005. gada 30. septembris), ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības	55

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

EIROPAS EKONOMISKĀ ZONA

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 108/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 94/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 26. janvāra Direktīva 2005/6/EK, ar ko groza Direktīvu 71/250/EEK attiecībā uz Direktīvā 2002/32/EK paredzēto analīžu rezultātu reģistrēšanu un interpretēšanu ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā.
- (3) Komisijas 2005. gada 27. janvāra Direktīva 2005/7/EK, ar kuru groza Direktīvu 2002/70/EK, ar ko nosaka prasības dioksīnu un dioksīniem līdzīgu PCB koncentrācijas noteikšanai barībā ⁽³⁾, ir jāiekļauj Līgumā.
- (4) Komisijas 2005. gada 15. februāra Regula (EK) Nr. 255/2005 par pastāvīgu atļauju izmantot dzīvnieku barībā dažas piedevas ⁽⁴⁾ ir jāiekļauj Līgumā.
- (5) Komisijas 2005. gada 2. marta Regula (EK) Nr. 358/2005 par beztermiņa atļaujām izmantot lopbarībā atsevišķas piedevas un atļaujām izmantot jau atļautu piedevu jaunus lietošanas veidus ⁽⁵⁾ ir jāiekļauj Līgumā.
- (6) Komisijas 2005. gada 4. marta Regula (EK) Nr. 378/2005 par sīki izstrādātiem noteikumiem, lai piemērotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz Kopienas references laboratorijas pienākumiem un uzdevumiem saistībā ar pārtikas piedevu atļauju pieteikumiem ⁽⁶⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

⁽¹⁾ OV L 306, 24.11.2005., 16. lpp.

⁽²⁾ OV L 24, 27.1.2005., 33. lpp.

⁽³⁾ OV L 27, 29.1.2005., 41. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 45, 16.2.2005., 3. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 57, 3.3.2005., 3. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 59, 5.3.2005., 8. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma II nodaļu groza šādi:

1. 1.zc punktā (Komisijas Direktīva 2002/70/EK) iekļauj šādu tekstu:

“, kas grozīts ar:

— **32005 L 0007**: Komisijas 2005. gada 27. janvāra Direktīva 2005/7/EK (OV L 27, 29.1.2005., 41. lpp).”

2. Pēc 1.zze punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 2148/2004) pievieno šādus punktus:

“1.zzf **32005 R 0255**: Komisijas 2005. gada 15. februāra Regula (EK) Nr. 255/2005 par pastāvīgu atļauju izmantot dzīvnieku barībā dažas piedevas (OV L 45, 16.2.2005., 3. lpp).”

1.zzg **32005 R 0358**: Komisijas 2005. gada 2. marta Regula (EK) Nr. 358/2005 par beztermiņa atļaujām izmantot lopbarībā atsevišķas piedevas un atļaujām izmantot jau atļautu piedevu jaunus lietošanas veidus (OV L 57, 3.3.2005., 3. lpp).”

1.zzh **32005 R 0378**: Komisijas 2005. gada 4. marta Regula (EK) Nr. 378/2005 par sīki izstrādātiem noteikumiem, lai piemērotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1831/2003 attiecībā uz Kopienas references laboratorijas pienākumiem un uzdevumiem saistībā ar pārtikas piedevu atļauju pieteikumiem (OV L 59, 5.3.2005., 8. lpp).”

3. Šādu ievilkumu pievieno 19. punktam (Komisijas Direktīva 71/250/EEK):

“— **32005 L 0006**: Komisijas 2005. gada 26. janvāra Direktīva 2005/6/EK (OV L 24, 27.1.2005., 33. lpp).”

2. pants

Regulu (EK) Nr. 255/2005, (EK) Nr. 358/2005, (EK) Nr. 378/2005 un Direktīvu 2005/6/EK un 2005/7/EK teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 109/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 94/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 27. janvāra Direktīva 2005/8/EK, ar ko groza I pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2002/32/EK par nevēlamām vielām dzīvnieku barībā ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma II nodaļas 33. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/32/EK) pievieno šādu tekstu:

“— **32005 L 0008**: Komisijas 2005. gada 27. janvāra Direktīva 2005/8/EK (OV L 27, 29.1.2005., 44. lpp.)”

2. pants

Direktīvas 2005/8/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 306, 24.11.2005., 16. lpp.

⁽²⁾ OV L 27, 29.1.2005., 44. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 110/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma I pielikumu (Veterinārijas un fitosanitārijas jautājumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma I pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 95/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Padomes 2004. gada 22. decembra Direktīva 2004/117/EK, ar ko groza Direktīvas 66/401/EEK, 66/402/EEK, 2002/54/EK, 2002/55/EK un 2002/57/EK attiecībā uz oficiālā uzraudzībā veiktajām pārbaudēm un trešās valstīs ražotu sēklu līdzvērtību ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā.
- (3) Komisijas 2005. gada 7. februāra Lēmums 2005/114/EK par 2004. gadā sāktu *Gramineae*, *Medicago sativa* L. un *Beta* sēklu un pavairošanas materiāla salīdzinošo izmēģinājumu un testu turpināšanu Kopienā 2005. gadā saskaņā ar Padomes Direktīvām 66/401/EEK un 2002/54/EK ⁽³⁾ ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma I pielikuma III nodaļu groza šādi:

1. Ar šādu ievilkumu papildina 2. punktu (Padomes Direktīva 66/401/EEK), 3. punktu (Padomes Direktīva 66/402/EEK) 11. punktu (Padomes Direktīva 2002/54/EK), 12. punktu (Padomes Direktīva 2002/55/EK) un 13. punktu (Padomes Direktīva 2002/57/EK) 1. daļa:

“— **32004 L 0117**: Padomes 2004. gada 22. decembra Direktīva 2004/117/EK (OV L 14, 18.1.2005., 18. lpp).”

2. Aiz 39. punkta (Komisijas Lēmums 2005/5/EK) 2. daļā iekļauj šādu punktu:

“40. **32005 D 0114**: Komisijas 2005. gada 7. februāra Lēmums 2005/114/EK par 2004. gadā sāktu *Gramineae*, *Medicago sativa* L. un *Beta* sēklu un pavairošanas materiāla salīdzinošo izmēģinājumu un testu turpināšanu Kopienā 2005. gadā saskaņā ar Padomes Direktīvām 66/401/EEK un 2002/54/EK (OV L 36, 9.2.2005., 8. lpp).”

⁽¹⁾ OV L 306, 24.11.2005., 18. lpp.

⁽²⁾ OV L 14, 18.1.2005., 18. lpp.

⁽³⁾ OV L 36, 9.2.2005., 8. lpp.

2. pants

Direktīvas 2004/117/EK un Lēmuma 2005/114/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, ko publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 111/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 10. jūnija Lēmumu Nr. 76/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 7. marta Direktīva 2005/21/EK, ar ko tehnikas attīstībai pielāgo Padomes Direktīvu 72/306/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pasākumiem, kas jāveic, lai novērstu piesārņojuma emisiju no transportlīdzekļiem paredzētiem dīzeļmotoriem ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā.
- (3) Komisijas 2005. gada 29. marta Direktīva 2005/27/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/97/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz netiešās redzamības ierīču un ar tām aprīkottu transportlīdzekļu tipa apstiprinājumu, lai pielāgotu to tehnikas attīstībai ⁽³⁾, ir jāiekļauj Līgumā.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma I nodaļu groza šādi:

1. Minētās nodaļas 12. punktu (Padomes Direktīva 72/306/EEK) papildina ar šādu ievilkumu:

— **32005 L 0021**: Komisijas 2005. gada 7. marta Direktīva 2005/21/EK (OV L 61, 8.3.2005., 25. lpp.)."

2. Minētās nodaļas 45.zc punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/97/EK) papildina ar šādu tekstu:

“, kas grozīts ar:

— **32005 L 0027**: Komisijas 2005. gada 29. marta Direktīvu 2005/27/EK (OV L 81, 30.3.2005., 44. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 268, 13.10.2005., 5. lpp.

⁽²⁾ OV L 61, 8.3.2005., 25. lpp.

⁽³⁾ OV L 81, 30.3.2005., 44. lpp.

2. pants

Direktīvas 2005/21/EK un Direktīvas 2005/27/EK teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 112/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 10. jūnija Lēmumu Nr. 76/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 16. februāra Direktīva 2005/11/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 92/23/EEK par mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju riepām un riepju montāžu, lai to pielāgotu tehnikas attīstībai ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma I nodaļas 45.d punktam (Padomes Direktīva 92/23/EEK) pievieno šādu ievilkumu:

— **32005 L 0011**: Komisijas 2005. gada 16. februāra Direktīva 2005/11/EK (OV L 46, 17.2.2005., 42. lpp.)."

*2. pants*Direktīvas 2005/11/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 268, 13.10.2005., 5. lpp.

⁽²⁾ OV L 46, 17.2.2005., 42. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 113/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana, sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar Protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk – “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 107/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Līgumā ir jāiekļauj Komisijas 2005. gada 21. februāra Direktīva 2005/13/EK, ar kuru groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2000/25/EK saistībā ar gāzveida un cieto daļiņu piesārņojumu emisiju no dzinējiem, kas paredzēti lauksaimniecības vai mežsaimniecības traktoriem, un ar kuru groza I pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/37/EK saistībā ar tipa apstiprinājumu lauksaimniecības vai mežsaimniecības traktoriem ⁽²⁾.
- (3) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/25/EK ⁽³⁾, kas jau ir iestrādāta Līgumā, ir jāpievieno arī kā Līguma II pielikuma II nodaļas atsevišķs punkts,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma II nodaļu groza šādi:

1. 28. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/37/EK) iekļauj šādu ievilkumu:

“— **32005 L 0013**: Komisijas 2005. gada 21. februāra Direktīva 2005/13/EK (OV L 55, 1.3.2005., 35. lpp).”

2. Aiz 28. punkta iekļauj šādu punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/37/EK):

“29. **32000 L 0025**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 22. maija Direktīva 2000/25/EK par darbībām, kas veicamas, lai samazinātu gāzveida un daļiņas saturošu piesārņojumu emisijas no dzinējiem, kas paredzēti lauksaimniecības vai mežsaimniecības traktoru darbināšanai, ar kuru groza Padomes Direktīvu 74/150/EEK (OV L 173, 12.7.2000., 1. lpp.), kuru groza:

— **32005 L 0013**: Komisijas 2005. gada 21. februāra Direktīva 2005/13/EK (OV L 55, 1.3.2005., 35. lpp).”

⁽¹⁾ OV L 306, 24.11.2005., 45. lpp.

⁽²⁾ OV L 55, 1.3.2005., 35. lpp.

⁽³⁾ OV L 173, 12.7.2000., 1. lpp.

2. pants

Direktīvas 2005/13/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālas prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 114/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 97/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 15. decembra Direktīva 2004/115/EK, ar kuru groza Padomes Direktīvu 90/642/EEK attiecībā uz tajā noteikto dažu pesticīdu atlieku maksimāli pieejamo daudzumu ⁽²⁾, kas labota ar OV L 5, 7.1.2005., 26. lpp., un OV L 72, 18.3.2005., 50. lpp., ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XII nodaļas 54. punktu (Padomes Direktīva 90/642/EEK) papildina ar šādu ievilkumu:

— **32004 L 0115**: Komisijas 2004. gada 15. decembra Direktīva 2004/115/EK (OV L 374, 22.12.2004., 64. lpp.), kura labota ar OV L 5, 7.1.2005., 26. lpp., un OV L 72, 18.3.2005., 50. lpp."

2. pants

Direktīvas 2004/115/EK, kura labota ar OV L 5, 7.1.2005., 26. lpp., un OV L 72, 18.3.2005., 50. lpp., teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 306, 24.11.2005., 24. lpp.

⁽²⁾ OV L 374, 22.12.2004., 64. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 115/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana, sertifikācija)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar Protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 97/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 27. decembra Regula (EK) Nr. 2254/2004, kas groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem ⁽²⁾, ir iekļaujama Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XII nodaļas 54.b punktu (Padomes Regula (EEK) Nr. 2092/91) papildina ar šādu ievilkumu:

“— **32004 R 2254**: Komisijas 2004. gada 27. decembra Regula (EK) Nr. 2254/2004 (OV L 385, 29.12.2004., 20. lpp).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 2254/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(¹) OV L 306, 24.11.2005., 24. lpp.

(²) OV L 385, 29.12.2004., 20. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

*EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs*

HSH Prinz Nikolaus von Liechtenstein

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 116/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma II pielikumu (Tehniskie noteikumi, standarti, testēšana un sertificēšana)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

nemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma II pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 99/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva 2004/23/EK par kvalitātes un drošības standartu noteikšanu cilvēka audu un šūnu ziedošanai, ieguvei, testēšanai, apstrādei, konservācijai, uzglabāšanai un izplatīšanai ⁽²⁾ ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma II pielikuma XIII nodaļā aiz 15.v punkta (Komisijas Direktīva 2004/33/EK) iekļauj šādu punktu:

"15.w **32004 L 0023**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīva 2004/23/EK par kvalitātes un drošības standartu noteikšanu cilvēka audu un šūnu ziedošanai, ieguvei, testēšanai, apstrādei, konservācijai, uzglabāšanai un izplatīšanai (OV L 102, 7.4.2004., 48. lpp.)."

2. pants

Direktīvas 2004/23/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 306, 24.11.2005., 28. lpp.

⁽²⁾ OV L 102, 7.4.2004., 48. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 117/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma VI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 11. marta Lēmumu Nr. 43/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 13. janvāra Regula (EK) Nr. 77/2005, ar ko groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 574/72, ar kuru nosaka īstenošanas procedūru Regulai (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma shēmu piemērošanu darbiniekiem, pašnodarbinātām personām un viņu ģimenes locekļiem, kas pārvietojas Kopienā ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma VI pielikuma 2. punktu (Padomes Regula (EEK) Nr. 574/72) groza šādi:

1. Pievieno šādu ievilkumu:

“— **32005 R 0077**: Komisijas 2005. gada 13. janvāra Regula (EK) Nr. 77/2005 (OV L 16, 20.1.2005., 3. lpp).”

2. Minētā punkta g) pielāgojuma 303. punkta (ISLANDE–DĀNIJA), 323. punkta (ISLANDE–SOMIJA), 324. punkta (ISLANDE–ZVIEDRIJA) un 327. punkta (ISLANDE–NORVĒĢIJA) tekstus aizstāj ar šādu:

“Ziemeļvalstu 2003. gada 18. augusta Konvencijas par sociālo nodrošinājumu 15. pants: nolīgums par savstarpēju atteikšanos no atlīdzības, kas noteikta regulas 36. panta 3. punktā, 63. panta 3. punktā un 70. panta 3. punktā (izmaksas attiecībā uz pabalstiem natūrā sakarā ar slimību, maternitāti, nelaimes gadījumiem darbā un arodslimībām un bezdarbnieka pabalstu izmaksas) un īstenošanas regulas 105. panta 2. punktā (administratīvo pārbaužu un medicīniskās izmeklēšanas izmaksas).”

⁽¹⁾ OV L 198, 28.7.2005., 45. lpp.

⁽²⁾ OV L 16, 20.1.2005., 3. lpp.

3. Minētā punkta g) pielāgojuma 314. punkta (ISLANDE–LUKSEMBURGA) tekstu aizstāj ar šādu:

“2001. gada 30. novembra noteikumi par izdevumu kompensāciju sociālā nodrošinājuma jomā.”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 77/2005 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS**Nr. 118/2005****(2005. gada 30. septembris),****ar ko groza EEZ līguma VI pielikumu (Sociālais nodrošinājums)**

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma VI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 11. marta Lēmumu Nr. 43/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas 2004. gada 13. oktobra Lēmums Nr. 199 par veidlapu paraugiem Padomes Regulu (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72 piemērošanai (E 300. sērija) ⁽²⁾ ir jāiekļauj Līgumā.
- (3) Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas 2004. gada 15. decembra Lēmums Nr. 200 par Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas Tehniskās komisijas datu apstrādes jomā darba metodēm un sastāvu ⁽³⁾ ir jāiekļauj Līgumā.
- (4) Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas 2004. gada 15. decembra Lēmums Nr. 201 par veidlapu paraugiem, kas nepieciešamas Padomes Regulu (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72 piemērošanai (E 400. sērija) ⁽⁴⁾, ir jāiekļauj Līgumā.
- (5) Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas Lēmumu Nr. 154, kas pašreiz ir iekļauts Līgumā, aizstāj ar Lēmumu Nr. 199.
- (6) Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas Lēmumu Nr. 169, kas pašreiz ir iekļauts Līgumā, aizstāj ar Lēmumu Nr. 200.
- (7) Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas Lēmumu Nr. 155, kas pašreiz ir iekļauts Līgumā, aizstāj ar Lēmumu Nr. 201,

⁽¹⁾ OV L 198, 28.7.2005., 45. lpp.

⁽²⁾ OV L 73, 18.3.2005., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 104, 23.4.2005., 42. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 129, 23.5.2005., 1. lpp.

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma VI pielikumu groza šādi:

1. Minētā pielikuma 3.40. punkta (Lēmums Nr. 154), 3.41. punkta (Lēmums Nr. 155) un 3.50. punkta (Lēmums Nr. 169) tekstu svītro.
2. Šādus punktus iekļauj aiz 3.74. punkta (Lēmums Nr. 198):
 - “3.75. **32005 D 0204**: Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas 2004. gada 13. oktobra Lēmums Nr. 199 par veidlapu paraugiem Padomes Regulu (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72 piemērošanai (E 300. sērija) (OV L 73, 18.3.2005., 1. lpp.).
 - 3.76. **32005 D 0324**: Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas 2004. gada 15. decembra Lēmums Nr. 200 par Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvās komisijas Tehniskās komisijas datu apstrādes jomā darba metodēm un sastāvu (OV L 104, 23.4.2005., 42. lpp.).
 - 3.77. **32005 D 0376**: Eiropas Kopienu Migrējošā darbaspēka sociālās drošības administratīvā komisijas 2004. gada 15. decembra Lēmums Nr. 201 par veidlapu paraugiem, kas nepieciešamas Padomes Regulu (EEK) Nr. 1408/71 un (EEK) Nr. 574/72 piemērošanai (E 400. sērija) (OV L 129, 23.5.2005., 1. lpp).”

2. pants

Lēmumu Nr. 199, 200 un 201 teksti islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentiski.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 119/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma IX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 107/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 9. marta Direktīva 2005/1/EK, ar ko groza Padomes Direktīvas 73/239/EEK, 85/611/EEK, 91/675/EEK, 92/49/EEK un 93/6/EEK, kā arī Direktīvas 94/19/EK, 98/78/EK, 2000/12/EK, 2001/34/EK, 2002/83/EK un 2002/87/EK, lai izveidotu finanšu pakalpojumu komiteju jaunu organizatorisko struktūru ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma IX pielikumu groza šādi:

1. Minētā pielikuma 2. punktā (Padomes Direktīva 73/239/EEK), 7.a punktā (Padomes Direktīva 92/49/EEK), 11. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/83/EK), 12.c punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 98/78/EK), 14. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2000/12/EK), 24. punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/34/EK), 30. punktā (Padomes Direktīva 85/611/EEK) un 30.a punktā (Padomes Direktīva 93/6/EEK) iekļauj šādu ievilkumu:

— **32005 L 0001**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 9. marta Direktīva 2005/1/EK (OV L 79, 24.3.2005., 9. lpp.)."

2. Minētā pielikuma 19.a punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 94/19/EK) un 30.e punktu (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2002/87/EK) papildina ar šādu tekstu:

“, kas grozīts ar:

— **32005 L 0001**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 9. marta Direktīvu 2005/1/EK (OV L 79, 24.3.2005., 9. lpp.)."

⁽¹⁾ OV L 306, 24.11.2005., 45. lpp.

⁽²⁾ OV L 79, 24.3.2005., 9. lpp.

2. pants

Direktīvas 2005/1/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 120/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma IX pielikumu (Finanšu pakalpojumi)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

nemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma IX pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 107/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīva 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū, un par grozījumiem Direktīvā 2001/34/EK ⁽²⁾ ir jāiekļauj Līgumā.
- (3) Lihtenšteina pilnībā īsteno Direktīvu 2004/109/EK, bet neskarot Direktīvu 2001/34/EK, jo Direktīvas 2001/34/EK nozīmē Lihtenšteina pagaidām neveic nekādas darbības,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma IX pielikumu groza šādi:

1. Aiz minētā pielikuma 29.f punkta (Komisijas Direktīva 2004/72/EK) iekļauj šādu punktu:

"29.g **32004 L 0109**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīva 2004/109/EK par atklātības prasību saskaņošanu attiecībā uz informāciju par emitentiem, kuru vērtspapīrus atļauts tirgot regulētā tirgū, un par grozījumiem Direktīvā 2001/34/EK (OV L 390, 21.12.2004., 38. lpp)."

2. Minētā pielikuma 24. punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/34/EK) pievieno šādu ievilkumu:

"— **32004 L 0109**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 15. decembra Direktīva 2004/109/EK (OV L 390, 31.12.2004., 38. lpp)."

⁽¹⁾ OV L 306, 24.11.2005., 45. lpp.

⁽²⁾ OV L 390, 31.12.2004., 38. lpp.

2. pants

Direktīvas 2004/109/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības ir norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 121/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 107/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 18. februāra Direktīva 2005/12/EK, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/25/EK I un II pielikumu par īpašām stabilitātes prasībām ro-ro pasažieru kuģiem ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikuma 56.cb punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2003/25/EK) pievieno šādu tekstu:

“, kas grozīts ar:

- **32005 L 0012**: Komisijas 2005. gada 18. februāra Direktīvu 2005/12/EK (OV L 48, 19.2.2005., 19. lpp.)”

2. pants

Direktīvas 2005/12/EK teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(¹) OV L 306, 24.11.2005., 45. lpp.

(²) OV L 48, 19.2.2005., 19. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 122/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma XIII pielikumu (Transports)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XIII pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 8. jūlija Lēmumu Nr. 107/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 7. marta Regula (EK) Nr. 381/2005, ar kuru labo Komisijas Regulu (EK) Nr. 1702/2003, ar ko paredz īstenošanas noteikumus par sertifikāciju attiecībā uz gaisa kuģu un ar tiem saistīto ražojumu, daļu un ierīču lidojumperīgumu un atbilstību vides aizsardzības prasībām, kā arī projektēšanas un ražošanas organizāciju sertifikāciju ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XIII pielikuma 66.p punktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 1702/2003) papildina ar šādu tekstu:

" , kas grozīts ar:

- **32005 R 0381**: Komisijas 2005. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 381/2005 (OV L 61, 8.3.2005., 3. lpp.)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 381/2005 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(¹) OV L 306, 24.11.2005., 45. lpp.

(²) OV L 61, 8.3.2005., 3. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 123/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma XV pielikumu (Valsts atbalsts) un 26. protokolu (par EBTA uzraudzības iestādes pilnvarām un funkcijām valsts atbalsta jomā)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XV pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 24. septembra Lēmumu Nr. 131/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Līguma 26. protokols ir grozīts ar Nolīgumu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas dalību Eiropas ekonomikas zonā ⁽²⁾, kas tika parakstīts 2003. gada 14. oktobrī Luksemburgā.
- (3) Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regula (EK) Nr. 794/2004, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 659/1999, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK Līguma 93. panta piemērošanai ⁽³⁾, kas labot ar OV L 25, 28.1.2005., 74. lpp., un OV L 131, 25.5.2005., 45. lpp., ir jāiekļauj Līgumā.
- (4) Iekļaujot Regulu (EK) Nr. 794/2004 Līgumā, daži punkti, kas ir iekļauti Līguma XV pielikumā, vairs nav spēkā un attiecīgi ir jāsvīturo no Līguma,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XV pielikumu groza, kā noteikts šā lēmuma I pielikumā.

2. pants

Līguma 26. protokolu groza, kā noteikts šā lēmuma II pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 64, 10.3.2005., 67. lpp.

⁽²⁾ OV L 130, 29.4.2004., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.

3. pants

Regulas (EK) Nr. 794/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas labota ar OV L 25, 28.1.2005., 74. lpp., un OV L 131, 25.5.2005., 45. lpp., kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

5. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

I PIELIKUMS

Līguma XV pielikumu groza šādi:

Svīturo 2. punktu (C/252/80/2. lpp.: Paziņojums Komisijai par valsts atbalstu atbilstoši EEK līguma 93. panta 3. punktam), 3. punktu (Komisijas 1981. gada 2. oktobra vēstule dalībvalstīm SG(81) 12740), 4. punktu (Komisijas 1989. gada 27. aprīļa vēstule dalībvalstīm SG(89) D/5521), 5. punktu (Komisijas 1989. gada 30. aprīļa vēstule dalībvalstīm SG(87) D/5540), 6. punktu (Komisijas 1990. gada 11. oktobra vēstule dalībvalstīm SG(90) D/28091), 7. punktu (Komisijas 1991. gada 4. marta vēstule dalībvalstīm SG(91) D/4577), 8. punktu (C/40/90/2. lpp.: Paziņojums par atbalsta shēmu nelielām izmaiņām), 10. punktu (C/318/83/3. lpp.: Komisijas paziņojums par nelikumīgi piešķirtu atbalstu), 34. punktu (C/3/85/2. lpp.: Komisijas paziņojums par atbalsta kumulāciju dažādām vajadzībām).

II PIELIKUMS

Līguma 26. protokolu groza šādi:

1. Minētā protokola 2. pantā vārdus “šāds tiesību akts” aizstāj ar vārdiem “šādi tiesību akti”.
 2. Padomes Regulu (EK) Nr. 659/1999 numurē kā 1. punktu.
 3. Pēc 1. punkta (Padomes Regula (EK) Nr. 659/1999) pievieno šādu punktu:
 - “2. **32004 R 0794**: Komisijas 2004. gada 21. aprīļa Regula (EK) Nr. 794/2004, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 659/1999, ar kuru nosaka sīki izstrādātus noteikumus EK Līguma 93. panta piemērošanai, (OV L 140, 30.4.2004., 1. lpp.), kas labota ar OV L 25, 28.1.2005., 74. lpp., un OV L 131, 25.5.2005., 45. lpp.”
-

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 124/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 10. jūnija Lēmumu Nr. 86/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 8. aprīļa Regula (EK) Nr. 546/2005, ar ko pielāgo Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 437/2003 attiecībā uz ziņotājvalsts kodu piešķiršanu un groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 1358/2003 par saraksta ar Kopienas lidostām atjaunināšanu ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi:

1. Minētā pielikuma 7.h punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 437/2003) pievieno šādu ievilkumu:

— **32005 R 0546:** Komisijas 2005. gada 8. aprīļa Regula (EK) Nr. 546/2005 (OV L 91, 9.4.2005., 5. lpp.).”

2. Minētā pielikuma 7.i punktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 1358/2003) papildina ar šādu tekstu:

“, kas grozīts ar:

— **32005 R 0546:** Komisijas 2005. gada 8. aprīļa Regulu (EK) Nr. 546/2005 (OV L 91, 9.4.2005., 5. lpp.).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 546/2005 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ pielikumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 268, 13.10.2005., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 91, 9.4.2005., 5. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 125/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 10. jūnija Lēmumu Nr. 86/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 2. februāra Regula (EK) Nr. 179/2005, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1917/2000 attiecībā uz datu nosūtīšanu Komisijai ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikuma 16.a punktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 1917/2000) groza šādi:

1. Pievieno šādu ievilkumu:

“— **32005 R 0179**: Komisijas 2005. gada 2. februāra Regula (EK) Nr. 179/2005 (OV L 30, 3.2.2005., 6. lpp.)”

2. Pievieno šādu pielāgojumu:

“h) Lihtenšteina ir atbrīvota no 32. panta 1. punkta a) apakšpunktā prasīto datu sniegšanas.”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 179/2005 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ pielikumā, ir autentisks.

⁽¹⁾ OV L 268, 13.10.2005., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 30, 3.2.2005., 6. lpp.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 126/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 10. jūnija Lēmumu Nr. 86/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 7. marta Regula (EK) Nr. 384/2005, ar ko pieņem 2007. līdz 2009. gada *ad hoc* moduļu programmu darbaspēka izlases veida apsekojumam, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98 ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā.
- (3) Komisijas 2005. gada 8. marta Regula (EK) Nr. 388/2005, ar ko pieņem 2006. gada *ad hoc* moduļa specifikāciju pārejai no darba uz pensionēšanos, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 246/2003 ⁽³⁾, ir jāiekļauj Līgumā.
- (4) Šis lēmums nav jāattiecina uz Lihtenšteinu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi:

1. Minētajā pielikumā aiz 18.af punkta (Komisijas Regula (EK) Nr. 29/2004) iekļauj šādus punktus:

“18.ag **32005 R 0384**: Komisijas 2005. gada 7. marta Regula (EK) Nr. 384/2005, ar ko pieņem 2007. līdz 2009. gada *ad hoc* moduļu programmu darbaspēka izlases veida apsekojumam, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98 (OV L 61, 8.3.2005., 23. lpp.).

⁽¹⁾ OV L 268, 13.10.2005., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 61, 8.3.2005., 23. lpp.

⁽³⁾ OV L 62, 9.3.2005., 7. lpp.

Šā līguma mērķiem regulas noteikumos veic šādus pielāgojumus:

Šī regula neattiecas uz Lihtenšteinu.

18.ah **32005 R 0388**: Komisijas 2005. gada 8. marta Regula (EK) Nr. 388/2005, ar ko pieņem 2006. gada *ad hoc* moduļa specifikāciju pārejai no darba uz pensionēšanos, kas paredzēts ar Padomes Regulu (EK) Nr. 577/98, un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 246/2003 (OV L 62, 9.3.2005., 7. lpp.).

Šā līguma mērķiem regulas noteikumos veic šādus pielāgojumus:

Šī regula neattiecas uz Lihtenšteinu.”

2. Minētā pielikuma 18.ad punktu (Komisijas Regula (EK) Nr. 246/2003) papildina ar šādu tekstu:

“, kas grozīts ar:

— **32005 R 0388**: Komisijas 2005. gada 8. marta Regulu (EK) Nr. 388/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 7. lpp.).”

2. pants

Regulas (EK) Nr. 384/2005 un (EK) Nr. 388/2005 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 127/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – “Līgums”, un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 10. jūnija Lēmumu Nr. 86/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2004. gada 8. decembra Regula (EK) Nr. 2139/2004, ar ko pielāgo un īsteno Padomes Regulu (EEK) Nr. 571/88 un groza Komisijas Lēmumu 2000/115/EK attiecībā uz Kopienas lauku saimniecību struktūras apsekojumu organizēšanu 2005. un 2007. gadā ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikumu groza šādi:

1. Minētā pielikuma 23. punktā (Padomes Regula (EEK) Nr. 571/88) iekļauj šādu ievilkumu:

“— **32004 R 2139**: Komisijas 2004. gada 8. decembra Regula (EK) Nr. 2139/2004 (OV L 369, 16.12.2004., 26. lpp).”

2. Sarakstu 1. pielikumā aizstāj ar sarakstu šā lēmuma pielikumā.
3. Minētā pielikuma 23. punkta pielāgojuma tekstu (Padomes Regula (EEK) Nr. 571/88) groza šādi:
 - i) pievieno šādu pielāgojumu:

“k) Lihtenšteina ir atbrīvota no šajā lēmumā paredzēto datu piegādes.”;
 - ii) vārdus “un Lihtenšteina” d) pielāgojumā svītros;

⁽¹⁾ OV L 268, 13.10.2005., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 369, 16.12.2004., 26. lpp.

- iii) minētā punkta f) pielāgojumu svītro;
- iv) vārdus "Lihtenšteina un" h) pielāgojumā svītro.

4. Minētā pielikuma 23.a punktam (Komisijas Lēmums 2000/115/EK) pievieno šādu ievilkumu:

"— **32004 R 2139**: Komisijas 2004. gada 8. decembra Regula (EK) Nr. 2139/2004 (OV L 369, 16.12.2004., 26. lpp.)."

5. Minētā pielikuma 23.a punkta pielāgojuma tekstu (Komisijas Lēmums 2000/115/EK) groza šādi:

- i) vārdus "Lihtenšteina 16 gadi" e) pielāgojumā svītro;
- ii) pievieno šādu pielāgojumu:

"f) Šis lēmums neattiecas uz Lihtenšteinu."

6. Minētajā pielikumā aiz 23.a punkta (Komisijas Lēmums 2000/115/EK) iekļauj šādu punktu:

"23.b **32004 R 2139**: Komisijas 2004. gada 8. decembra Regula (EK) Nr. 2139/2004, ar ko pielāgo un īsteno Padomes Regulu (EEK) Nr. 571/88 un groza Komisijas Lēmumu 2000/115/EK attiecībā uz Kopienas lauku saimniecību struktūras apsekojumu organizēšanu 2005. un 2007. gadā (OV L 369, 16.12.2004., 26. lpp.)."

Šā līguma mērķiem minētās regulas noteikumos veic šādu pielāgojumu:

Šādu tekstu pievieno 4. pantam:

"EBTA valstis līdz 2006. gada 31. decembrim paziņo 2005. gada apstiprinātus saimniecību struktūru apsekojumu datus un līdz 2008. gada 31. decembrim paziņo 2007. gada apstiprinātus saimniecību struktūru apsekojumu datus.

Šī regula neattiecas uz Lihtenšteinu."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 2139/2004 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

PIELIKUMS

A. VIENĪBU SARAKSTS 2005. UN 2007. GADAM ⁽¹⁾

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

N	IS
---	----

A. Saimniecības ģeogrāfiskais izvietojums

1.	Apsekojuma rajons	kods		
	a) administratīvais rajons vai apsekojamais rajons ⁽²⁾	kods		
2.	Mazāk labvēlīgs apgabals ⁽²⁾	jā/nē	NR	NR
	a) kalnu apgabals ⁽²⁾	jā/nē	NR	NR
3.	Lauksaimniecības zemes ar vides aizsardzības ierobežojumiem	jā/nē	NR	NR

B. Saimniecības juridiskais statuss un vadība (apsekojuma dienā)

1.	Vai juridisko un ekonomisko atbildību par saimniecību uzņemas			
	a) fiziska persona, kura ir patstāvīgas saimniecības vienīgais turētājs?	jā/nē		
	b) viena vai vairākas fiziskas personas, kas ir partnere/partneres kopsaimniecībā? ⁽³⁾	jā/nē		
	c) juridiska persona?	jā/nē		
2.	Ja atbilde uz jautājumu B/1 a) ir "jā", vai persona (īpašnieks) ir arī saimniecības vadītājs?	jā/nē		
	a) ja atbilde uz jautājumu B/2 ir "nē", vai saimniecības vadītājs ir īpašnieka ģimenes loceklis?	jā/nē	NS	NS
	b) ja atbilde uz jautājumu B/2 a) ir "jā", vai saimniecības vadītājs ir arī īpašnieka laulātais?	jā/nē	NS	NS
3.	Vadītāju lauksaimnieciskā izglītība (tikai praktiskā pieredze lauksaimniecībā, lauksaimnieciskā pamatizglītība, pabeigta lauksaimnieciskā izglītība) ⁽⁴⁾	kods		

C. Īpašumtiesību veids (attiecībā uz īpašnieku) un saimniecības sistēma

Lauksaimniecībā izmantotā zeme, ko:

1.	apsaimnieko īpašnieks	ha/a		
2.	apsaimnieko nomnieks	ha/a		
3.	apsaimnieko kopīgi ar pusgraudnieku vai citos veidos	ha/a	NE	

⁽¹⁾ Piezīme lasītājam: vienību numerācijas secība ir izveidota garas struktūru apsekošanas vēstures rezultātā, un to nevar mainīt, neietekmējot apsekojumu salīdzināmību.⁽²⁾ Informācijas sniegšana par mazāk labvēlīgiem apgabaliem (A2) un kalnu apgabaliem (A2a) nav obligāta, ja administratīvais kods (A1a) ir nosūtīts par katru saimniecību. Ja administratīvais saimniecības kods (A1a) nav nosūtīts, informācija par mazāk labvēlīgiem apgabaliem (A2) un kalnu apgabaliem (A2a) ir obligāta.⁽³⁾ Informācija pēc izvēles.⁽⁴⁾ Nav uzskaitīts 2007. gada apsekojumā.

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

N	IS
---	----

5. Saimniecības sistēma un prakse

- | | | | | |
|-----|---|------------------------|----|----|
| a) | saimniecības lauksaimniecībā izmantojamā zeme, attiecībā uz kuru bioloģiskās lauksaimniecības metodes tiek izmantotas saskaņā ar EK noteikumiem izmanto saskaņā ar Eiropas Kopienas noteikumiem | ha/a | | |
| d) | saimniecības lauksaimniecībā izmantojamā zeme, kur notiek pāreja uz bioloģiskās lauksaimniecības metodēm | ha/a | | |
| e) | vai saimniecībā bioloģiskās ražošanas metodes izmanto arī attiecībā uz dzīvnieku produkciju? | pilnībā, daļēji, nemaz | | |
| f) | tiešo ieguldījumu atbalsts saimniecībai saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku pēdējos piecos gados: | | | |
| i) | vai saimniecība saņēma valsts atbalstu tieši ražošanas ieguldījumu ietvaros? ⁽¹⁾ | jā/nē | NR | NR |
| ii) | vai saimniecība saņēma valsts atbalstu tieši lauku attīstības pasākumu ietvaros? ⁽¹⁾ | jā/nē | NR | NR |

6. Saimniecības produkcijas galamērķis:

- | | | | | |
|----|---|-------|----|----|
| a) | vai saimniecības īpašnieka mājsaimniecībā patērē vairāk nekā 50 % no saimniecības gala produkcijas vērtības? ⁽¹⁾ | jā/nē | NS | NR |
| b) | vai tiešā tirdzniecība patērētājiem ir vairāk nekā 50 % no pārdošanas kopapjoma? ⁽¹⁾ | jā/nē | NS | NR |

D. **Aramzeme**

Labība graudu ražošanai (ieskaitot sēklas):

- | | | | | |
|---------------------|---|------|----|----|
| 1. | Parastie kvieši un speltas kvieši | ha/a | | NE |
| 2. | Cietie kvieši | ha/a | NE | NE |
| 3. | Rudzi | ha/a | | NE |
| 4. | Mieži | ha/a | | |
| 5. | Auzas | ha/a | | NE |
| 6. | Graudu kukurūza | ha/a | NE | NE |
| 7. | Rīsi | ha/a | NE | NE |
| 8. | Cita labība graudu ražošanai | ha/a | NS | NE |
| 9. | Proteīnaugi graudu ražošanai (to skaitā sēklas un labības un pākšaugu maisījumi),
tajā skaitā: | ha/a | NS | NE |
| e) | zirņi, lauka pupas un saldās lupīnas | ha/a | NS | NE |
| f) | lēcas, aunazirņi un vīķi | ha/a | NE | NE |
| g) | citi proteīnaugi, ko novāc sausus | ha/a | NE | NE |
| 10. | Kartupeļi (to skaitā agrie kartupeļi un sēklas kartupeļi) | ha/a | | |
| 11. | Cukurbietes (izņemot sēklas) | ha/a | NE | NE |
| 12. | Lopbarības saknes un kāpostaugi (izņemot sēklas) | ha/a | NS | NS |
| Tehniskās kultūras: | | | | |
| 23. | Tabaka | ha/a | NE | NE |
| 24. | Apiņi | ha/a | NE | NE |

⁽¹⁾ Nav uzskaitīts 2007. gada apsekojumā.

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

		N	IS
25. Kokvilna	ha/a	NE	NE
26. Rapsis un ripsis	ha/a		
27. Saulespuķes	ha/a	NE	NE
28. Soja	ha/a	NE	NE
29. Linsēklas (eļļas lini)	ha/a	NE	NE
30. Citas eļļas augu kultūras	ha/a	NE	ME
31. Lini	ha/a	NE	NE
32. Kaņepes	ha/a	NE	NE
33. Citi tekstilaugi	ha/a	NE	NE
34. Aromātiskie augi, ārstniecības augi un garšaugi	ha/a	NS	NS
35. Tehniskās kultūras, kas nav minētas citur	ha/a	NE	NE
Svaigi dārzeņi, melones, zemenes:			
14. Audzē atklātā laukā vai zem zema (nepieejama) aizsargājoša pārsega, tajā skaitā:	ha/a		
a) atklātā laukā	ha/a		
b) dārzkopība	ha/a		
15. Audzē zem stikla vai cita (pieejama) aizsargājoša pārsega	ha/a		
Puķes un dekoratīvie augi (izņemot dēstaudzētavas):			
16. Audzē atklātā laukā vai zem zema (nepieejama) aizsargājoša pārsega	ha/a	NS	NS
17. Audzē zem stikla vai cita (pieejama) aizsargājoša pārsega	ha/a		
18. Rupjās lopbarības augi:			
a) zālāji aramzemē	ha/a		
b) cita rupjā lopbarība zaļmasā	ha/a		
tajā skaitā:			
i) zaļā kukurūza (kukurūza skābbarībai)	ha/a	NS	NS
iii) citi rupjās lopbarības augi	ha/a		
19. Laukaugu sēklas un stādi (izņemot labību, žāvētus dārzeņus, kartupeļus un eļļas augu sēklas)	ha/a		
20. Citi laukaugi	ha/a		
21. Papuve, par ko nesaņem subsīdijas	ha/a		
22. Saimnieciski neizmantota papuve, uz kuru attiecas atmatu sekmēšanas programmas	ha/a	NR	NR
E. Piemājas dārzi	ha/a	NS	NS
F. Ilggadīgās ganības un pļavas			
1. Ganības un pļavas, izņemot nekultivētās ganības	ha/a		
2. Nekultivētās ganības	ha/a		
G. Ilggadīgās kultūras			
1. Augļu koku un ogulāju stādījumi:	ha/a		
a) mērenā klimata joslas svaigu augļu un ogu sugas ⁽¹⁾	ha/a		
b) subtropu klimata joslas svaigu augļu un ogu sugas	ha/a	NE	NE
c) rieksti	ha/a	NE	NE

⁽¹⁾ Beļģija, Nīderlande un Austrija šajā iedaļā var iekļaut punktu G/1 c) "rieksti"

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

			N	IS
2.	Citrusaugu stādījumi	ha/a	NE	NE
3.	Olīvkoku stādījumi	ha/a	NE	NE
	a) parasti ražo galda olīvas	ha/a	NE	NE
	b) parasti ražo olīvas eļļas ražošanai	ha/a	NE	NE
4.	Vīna dārzi,	ha/a	NE	NE
	no kuriem parasti iegūst:			
	a) kvalitatīvu vīnu	ha/a	NE	NE
	b) citus vīnus	ha/a	NE	NE
	c) galda vīnogas	ha/a	NE	NE
	d) rozīnes	ha/a	NE	NE
5.	Dēstu audzētavas	ha/a	NS	NS
6.	Citas ilggadīgās kultūras	ha/a	NE	NE
7.	Ilggadīgās kultūras zem stikla	ha/a	NE	NE
H. Cita zeme				
1.	Neizmantota lauksaimniecības zeme (lauksaimniecības zeme, ko vairs neapstrādā ekonomisku, sociālu vai citu iemeslu dēļ un ko neizmanto augsekas sistēmā)	ha/a		
2.	Meža zeme ⁽¹⁾	ha/a		
3.	Cita zeme (zeme, ko aizņem ēkas, atpūtas dārzi, fermu pagalmi, ceļi, dīķi, karjeri, neauglīga zeme, klintis u. c. objekti) ⁽²⁾	ha/a		
I. Secīga sekundārā augkopība, sēnes, apūdeņošana un aramzeme atmatā				
1.	Secīgās sekundārās kultūras (izņemot komerciālās dārzkopības kultūras un kultūras, ko audzē zem stikla) ⁽³⁾	ha/a	NE	NE
2.	Sēnes	ha/a	NS	NS
3.	Platība, ko apūdeņo:			
	a) kopējā apūdeņojamā platība	ha/a		NR
	b) apstrādātā platība, ko apūdeņo	ha/a	NS	NR
4.	Platība, uz kuru attiecas atmatu sekmēšanas programmas, sadalot to šādi:	ha/a	NR	NR
	a) saimnieciski neizmantota papuve (jau uzskaitīta D/22. punktā)	ha/a	NR	NR
	b) platības, ko izmanto lauksaimniecības izejvielu ražošanā nepārtikas produktiem (piemēram, cukurbietēm, rapsim, kokiem, krūmiem u. c., to skaitā lēcām, aunazirņiem un vīķiem, kas jau uzskaitīti D. un G. iedaļā)	ha/a	NR	NR
	c) platības, kas pārveidotas par ilggadīgām ganībām un pļavām (jau uzskaitītas F/1. un F/2. punktā) ⁽⁴⁾ ,	ha/a	NR	NR
	d) bijušās lauksaimniecības zemes, kas pārveidotas par meža zemēm vai ko gatavo apmežošanai (kas jau iekļautas H/2. punktā) ⁽⁵⁾	ha/a	NR	NR
	e) citas platības (jau uzskaitītas H/1. un H/3. punktā) ⁽⁵⁾	ha/a	NR	NR

⁽¹⁾ Norvēģijā šajā punktā iekļauj saimnieciskas nozīmes apmežotu platību.⁽²⁾ Norvēģijā šajā punktā iekļauj meža zemi, kas nav saimnieciskas nozīmes apmežota platība.⁽³⁾ Informācija pēc izvēles.⁽⁴⁾ Nav uzskaitīts 2007. gada apsekojumā.⁽⁵⁾ Vācija var apvienot iedaļas 8. c), 8. d) un 8. e).

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

J. **Mājlopi (apsekojuma atsauces dienā)**

		N	IS
1.	Zirgu dzimtas dzīvnieki	skaitis	
Liellopi:			
2.	Vīriešu un sievietes kārtas liellopi, kas ir jaunāki par vienu gadu	skaitis	
3.	Vīriešu kārtas liellopi, kuru vecums pārsniedz vienu gadu, bet ir mazāks par diviem gadiem	skaitis	
4.	Sieviešu kārtas liellopi, kuru vecums pārsniedz vienu gadu, bet ir mazāks par diviem gadiem	skaitis	
5.	Vīriešu kārtas liellopi, kuru vecums ir vismaz divi gadi	skaitis	
6.	Teles, kam ir vismaz divi gadi	skaitis	
7.	Piena govīs	skaitis	
8.	Citas govīs	skaitis	
Aitas un kazas:			
9.	Aitas (visu vecumu):	skaitis	
a)	aitas, sievietes kārtas vaislas aitas	skaitis	
b)	citas aitas	skaitis	
10.	Kazas (visu vecumu):	skaitis	
a)	kazas, sievietes kārtas vaislas kazas	skaitis	
b)	citas kazas	skaitis	
Cūkas:			
11.	Sivēni dzīvsvarā līdz 20 kilogramiem	skaitis	
12.	Vaislas sivēnmātes, kuru masa ir 50 vai vairāk kilogrami	skaitis	
13.	Citas cūkas	skaitis	
Mājputni:			
14.	Broileri	skaitis	
15.	Dējējvistas ⁽¹⁾	skaitis	
16.	Citi mājputni,	skaitis	NS NS
no tiem:			
a)	tītari	skaitis	NS NS
b)	pīles	skaitis	NS NS
c)	zosis	skaitis	NS NS
d)	pārējie mājputni, kas nav minēti citur	skaitis	NE NE
17.	Truši, vaislas trušu mātes	skaitis	NS NS
18.	Bites	stropu skaits	NS NE
19.	Citur neminēti lauksaimniecības lopī	jā/nē	NS NS

⁽¹⁾ Norvēģijā šķirnes gaiļus neiekļauj šajā punktā

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

N	IS
---	----

K. Traktori, kultivatori, mehānismi un ierīces

1) *Apsekojuma dienā ir tikai saimniecības piederībā*

1. Četrriteņu traktori, kāpurķēžu traktori, suporti jaudas klasē (kW) ⁽¹⁾

skaits

--	--

a) < 40 ⁽²⁾

skaits

--	--

b) no 40 < 60 ⁽²⁾

skaits

--	--

c) no 60 < 100 ⁽²⁾

skaits

--	--

d) 100 un vairāk ⁽²⁾

skaits

--	--

2. Kultivatori, listeri, rotorkapļi un pļaujmašīnas ⁽¹⁾

skaits

NS	NS
----	----

3. Ražas novākšanas kombaini ⁽¹⁾

skaits

--	--

9. Citas pilnīgi mehanizētas ražas novākšanas mašīnas ⁽¹⁾

skaits

--	--

10. Apūdeņošanas ierīces ⁽¹⁾

jā/nē

	NE
--	----

a) ja atbilde ir "jā", vai tās ir pārvietojamas ierīces ⁽¹⁾

jā/nē

	NE
--	----

b) ja atbilde ir "jā", vai tās ir stacionārās ierīces ⁽¹⁾

jā/nē

NS	NE
----	----

2) *Mehānismi izmantoti pēdējos 12 mēnešos vairākās saimniecībās (pieder citai saimniecībai, kooperatīvam vai kopīpašumā ar citu saimniecību) vai pieder pakalpojumu sniegšanas uzņēmumam*

1. Četrriteņu traktori, kāpurķēžu traktori, suporti jaudas klasē (kW) ⁽¹⁾

jā/nē

--	--

2. Kultivatori, listeri, frēzes un pļaujmašīnas ⁽¹⁾

jā/nē

NS	NS
----	----

3. Ražas novākšanas kombaini ⁽¹⁾

jā/nē

--	--

9. Citas pilnīgi mehanizētas ražas novākšanas mašīnas ⁽¹⁾

jā/nē

--	--

L. Lauku saimniecības darbaspēks (12 mēnešos pirms apsekojuma dienas)

Statistikas datus par katru saimniecībā strādājošu personu, kas pieder pie kādas lauku saimniecības darbaspēka kategorijas, pieļaujama savstarpēja pārklāšanās un/vai pārklāšanās ar citiem izpētes rādītājiem.

1. Turētāji

Šajā kategorijā ietilpst:

— Fiziskās personas:

— patstāvīgas saimniecības vienīgais turētājs (visas personas, kas ir atbildējušas "jā" uz jautājumu B/1 a)),

— partneris kopsaimniecībās, kas ir noteikts kā turētājs

— Juridiskas personas

⁽¹⁾ Nav uzskaitīts 2007. gada apsekojumā.

⁽²⁾ Nav obligāts 2005. gada apsekojumā. Nav uzskaitīts 2007. gada apsekojumā.

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

N	IS
---	----

Šāda informācija ir norādīta par katru iepriekš minēto fizisko personu:

- dzimums
- vecums atbilstoši šādām vecuma kategorijām:
no skolas beigšanas vecuma < līdz 25 gadiem, 25 līdz 34, 35 līdz 44, 45 līdz 54, 55 līdz 64, 65 un vecāki vecāki
- lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (neskaitot darbus mājāsaimniecībā) atbilstīgi šādai klasifikācijai:
0 %, > 0 līdz < 25 %, 25 līdz < 50 %, 50 līdz < 75 %, 75 līdz < 100 %, 100 % (pilns darba laiks) no pilna darba laika strādnieka gadā nostrādātā laika

1. a) Vadītāji

Šajā kategorijā ietilpst:

- saimniecības vienīgais vadītājs, tostarp laulātie un citi saimniecības turētāja ģimenes locekļi, kas arī ir saimniecības vadītāji, tad ja atbilde uz B/2 a) vai B/2 b) ir "jā"
- kopsaimniecības partneri, kas ir arī vadītāji
- saimniecības vadītājs, kuras īpašnieks ir juridiska persona

(Vadītājus, kas vienlaicīgi ir gan vienīgie turētāji vai partneri, gan minēti kā kopsaimniecības turētāji, ieraksta tikai vienreiz, t. i., kā turētāju kategorijā L/1).

Šāda informācija ir norādīta par katru iepriekš minēto personu:

- dzimums
- vecums atbilstoši šādām vecuma kategorijām:
no skolas beigšanas vecuma < līdz 25 gadiem, 25 līdz 34, 35 līdz 44, 45 līdz 54, 55 līdz 64, 65 un vecāki
- lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (neskaitot darbus mājāsaimniecībā) atbilstīgi šādai klasifikācijai:
0 līdz < 25 %, 25 to < 50 %, 50 līdz < 75 %, 75 līdz < 100 %, 100 % (pilns darba laiks) no pilna darba laika strādnieka gadā nostrādātā laika

2. Saimniecības turētāju laulātie

Šajā kategorijā ir iekļauti saimniecības turētāju laulātie (atbilde uz B/1 a) jautājumu ir "jā"), kas nav minēti nedz L/1, nedz arī L/1 a) (viņi nav vadītāji, atbilde uz jautājumu B/2 ir "nē")

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

Šāda informācija ir norādīta par katru iepriekš minēto personu:

- dzimums
 - vecums atbilstoši šādām vecuma kategorijām:
no skolas beigšanas vecuma < līdz 25 gadiem, 25 līdz 34, 35 līdz 44, 45 līdz 54, 55 līdz 64, 65 un vecāki
 - lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (neskaitot darbus mājsaimniecībā) atbilstīgi šādai klasifikācijai:
0 %, > 0 līdz < 25 %, 25 līdz < 50 %, 50 līdz < 75 %, 75 līdz < 100 %, 100 % (pilns darba laiks) no pilna darba laika strādnieka gadā nostrādātā laika
- 3 a) Citi vienīgā turētāja ģimenes locekļi, kas strādā saimniecībā: vīrieši (izņemot personas L/1, L/1 a) un L/2 kategorijā)
- 3 b) Citi vienīgā turētāja ģimenes locekļi, kas strādā saimniecībā: sievietes (izņemot personas L/1, L/1 a) un L/2 kategorijā)

Šāda informācija par cilvēku skaitu saimniecībā atbilstoši šādiem gadījumiem tiek sniegta par katru personu iepriekš minētajās kategorijās:

- vecums atbilstoši šādām vecuma kategorijām:
no skolas beigšanas vecuma < līdz 25 gadiem, 25 līdz 34, 35 līdz 44, 45 līdz 54, 55 līdz 64, 65 un vecāki ⁽¹⁾
 - lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (neskaitot darbus mājsaimniecībā) atbilstīgi šādai klasifikācijai:
0 %, > 0 līdz < 25 %, 25 līdz < 50 %, 50 līdz < 75 %, 75 līdz < 100 %, 100 % (pilns darba laiks) no pilna darba laika strādnieka gadā nostrādātā laika
- 4 a) Pastāvīgie strādnieki, kas nav ģimenes locekļi: vīrieši (izņemot L/1, L/1a, L/2 un L/3 kategorijā minētās personas)
- 4 b) Pastāvīgie strādnieki, kas nav ģimenes locekļi: sievietes (izņemot L/1, L/1a, L/2 un L/3 kategorijā minētās personas)

Šāda informācija par cilvēku skaitu saimniecībā atbilstoši šādiem gadījumiem tiek sniegta par katru personu iepriekš minētajās kategorijās:

- vecums atbilstoši šādām vecuma kategorijām:
no skolas beigšanas vecuma < līdz 25 gadiem, 25 līdz 34, 35 līdz 44, 45 līdz 54, 55 līdz 64, 65 un vecāki ⁽¹⁾
 - lauku darbos pavadītais laiks saimniecībā (neskaitot darbus mājsaimniecībā) atbilstīgi šādai klasifikācijai:
0 %, > 0 līdz < 25 %, 25 līdz < 50 %, 50 līdz < 75 %, 75 līdz < 100 %, 100 % (pilns darba laiks) no pilna darba laika strādnieka gadā nostrādātā laika
- 5.+ 6. Darbaspēks, kas nav ģimenes locekļi un kas nav pastāvīgais darbaspēks: vīrieši un sievietes darba dienu skaits
7. Vai turētājam, kas ir arī vadītājs, ir arī cits algots darbs:
- kā viņa/viņas pamatnodarbošanās? jā/nē
 - kā viņa/viņas papildu nodarbošanās? jā/nē

⁽¹⁾ Nav uzskaitīts 2007. gada apsekojumā.

Paskaidrojums:

NR = neattiecas, NS = mazsvarīgs, NE = neeksistē vai gandrīz nav novēroti.

8. Vai saimniecības vienīgajā turētāja laulātajam ir cits algots darbs:

— kā viņa/viņas pamatnodarbošanās?

jā/nē

— kā viņa/viņas papildu nodarbošanās?

jā/nē

9. Vai kādam citam saimniecības vienīgā turētāja ģimenes loceklim, kas strādā saimniecībā, ir cits algots darbs? Ja atbilde ir "jā", tad cik daudziem cits algots darbs:

— kā viņa/viņas pamatnodarbošanās?

cilvēku skaits

— kā viņa/viņas papildu nodarbošanās?

cilvēku skaits

10. Līdzvērtīgas pilna laika lauksaimniecības darba darbdienu skaits 12 mēnešos pirms apsekojuma dienas, ko neiekļauj L/1. līdz L/6. punktā un ko saimniecībā veic personas, kuras saimniecībā nav nodarbinātas tieši (piemēram, līgumstrādnieki) ⁽¹⁾

darba dienu skaits

M. Lauku attīstība

1 Citi algoti darbi saimniecībā (izņemot lauksaimniecības darbus), kas ir tieši saistīti ar saimniecību:

a) tūrisms, izmitināšana un citas atpūtas darbības

jā/nē

b) mājamatniecība

jā/nē

c) mājsaimniecības produktu pārstrāde

jā/nē

d) koksnes pārstrāde (piemēram, zāģēšana u. c.)

jā/nē

e) akvakultūra

jā/nē

f) atjaunojamās (vēja, salmu dedzināšanas u. c.) enerģijas ražošana

jā/nē

g) līgumdarbs (kurā izmanto saimniecības ierīces)

jā/nē

h) citi

jā/nē

⁽¹⁾ Nav obligāts dalībvalstīm, kuras var sniegt vispārēju šā punkta novērtējumu reģiona līmenī.

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 128/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma XXI pielikumu (Statistika)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, kas grozīts ar protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – "Līgums", un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma XXI pielikums ir grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas 2005. gada 10. jūnija Lēmumu Nr. 86/2005 ⁽¹⁾.
- (2) Komisijas 2005. gada 24. februāra Regula (EK) Nr. 306/2005, ar ko groza I pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 138/2004 par ekonomikas pārskatiem Kopienas lauksaimniecībā ⁽²⁾, ir jāiekļauj Līgumā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma XXI pielikuma 24.c punktam (Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 138/2004) pievieno šādu tekstu:

"kas grozīts ar:

- **32005 R 0306**: Komisijas 2005. gada 24. februāra Regulu (EK) Nr. 306/2005 (OV L 52, 25.2.2005., 9. lpp)."

2. pants

Regulas (EK) Nr. 306/2005 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ pielikumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2005. gada 1. oktobrī ar noteikumu, ka EEZ Apvienotajai komitejai ir sniegti visi paziņojumi saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

⁽¹⁾ OV L 268, 13.10.2005., 21. lpp.

⁽²⁾ OV L 52, 25.2.2005., 9. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

4. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 129/2005

(2005. gada 30. septembris),

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Eiropas Ekonomikas zonas līgumu, turpmāk tekstā – “Līgums”, un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokolā grozījumi ir izdarīti ar EEZ Apvienotās komitejas 2004. gada 8. jūnija Lēmumu Nr. 90/2004 ⁽¹⁾.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt Līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, aptverot Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 9. marta Lēmumu Nr. 456/2005/EK, ar ko izveido daudzgadu Kopienas programmu, lai Eiropā uzlabotu digitālā satura pieejamību, lietošanu un izmantošanu ⁽²⁾.
- (3) Tādēļ būtu jāgroza Līguma 31. protokols, lai šī paplašinātā sadarbība varētu sākties no 2005. gada 1. janvāra,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Līguma 31. protokola 2. panta 5. punktam pievieno šādu ievilkumu:

“— **32005 D 0456**: Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 9. marta Lēmums Nr. 456/2005/EK, ar ko izveido daudzgadu Kopienas programmu, lai Eiropā uzlabotu digitālā satura pieejamību, lietošanu un izmantošanu (OV L 79, 24.3.2005., 1. lpp).”

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tam, kad EEZ Apvienotajai komitejai iesniegts pēdējais paziņojums saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

To piemēro no 2005. gada 1. janvāra.

⁽¹⁾ OV L 349, 25.11.2004., 52. lpp.

⁽²⁾ OV L 79, 24.3.2005., 1. lpp.

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un EEZ pielikumā.

Briselē, 2005. gada 30. septembrī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
HSH Prinz Nikolaus von LIECHTENSTEIN
